



جمهوری اسلامی ایران
وزارت آموزش و پرورش

بِسْمِ تَعَالَى

سازمان آموزش و پرورش استان خراسان شمالی
مدیریت آموزش و پرورش شهرستان راز و جرگلان
نام و نام خانوادگی :
نام پدر :

شروع:	پایه: دهم تجربی	دبیرستان: نمونه جهاد علمی	امتحان درس: عربی زبان قرآن (۱)
۹۶/۳/	تعداد صفحات: ۴	تعداد سوالات: ۱۸	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

همانا با یاد خدا دلها آرام می‌گیرد. در کمال آرامش به سوالات پاسخ دهید.

بارم	سوالات	ردیف
	الف. مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
۵/.	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن). ۱) . أَنْعُمُ اللَّهِ مِنْهُمْ. ۲) . أَمْرُهُمْ ذَوَالْقَرْنَيْنِ بَأَن يَأْتُوا بِالْحَدِيدِ وَ التُّحَاسِ.	۱
۵/.	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (در جالی خالی، دو کلمه مترادف، و دو کلمه متضاد را بنویس). مَهْرَجَان - صِغَار - أَرْسَل - دَفَعَ - الْحَفَلَةُ - كِبَار الف..... = ب..... ≠.....	۲
۵/.	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى مَعَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (کلمه ناهماهنگ معنایی را با کلمه خط کشیده شده مشخص کن). الف) الغابة □ البقرة □ الحبراء □ الزرافة □ ب) الفطور □ الغداء □ الإعصار □ العشاء □	۳
۵/.	الف) اُكْتُبِ الْمُفْرَدَ لِ: طُيُور ب: اُكْتُبِ الْجَمْعَ لِ: بَحْر ب. مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	۴
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمَلِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (جملات زیر را به فارسی ترجمه کن). ۱) يَحْتَفِلُ النَّاسُ فِي الْهِنْدُوْرَاسِ بِهَذَا الْيَوْمِ سَنَوِيًّا. ۲) كَانَتْ رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ قَائِمَةً عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ. ۳) إِنَّ لِسَانَ الْقِطِّ سِلَاحٌ طَيِّبٌ دَائِمٌ. ۴) سَارَ ذَوَالْقَرْنَيْنِ بِجُيُوشِهِ الْعَظِيمَةِ نَحْوَ الْمَنَاطِقِ الْغَرِيبَةِ. ۵) تَحَسَّبُ الدَّلَافِيُّ سَمَكَ الْقِرَشِ عَدُوًّا لَهَا. ۶) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. ۷) « لِسَانُ الْمَقْصَرِ قَصِيرٌ ». ۸) « الْكُتُبُ بِسَاتِنُ الْعُلَمَاءِ ». ۹) ﴿ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴾. ۱۰) ﴿ يَرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴾.	۵

.۵/	<p>۶ اِنْتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيْحَةَ: (ترجمه درست را انتخاب کن).</p> <p>۱. كان لِصَدِيقِي مَرَضٌ جَلْدِيٌّ فَذَهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى . الف) دوستم بیماری پوستی داشت پس به بیمارستان رفت. ○ ب) دوستم بیماری پوستی دارد پس به درمانگاه می رود. ○</p> <p>۲. يَا سَتَّارَ الْعُيُوبِ . الف) ای بسیار پوشاننده ی عیب ها. ○ ب) ای پوشاننده ی عیب ها. ○</p>	۶						
۱/۵	<p>۷ كَمَّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (جاهای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن).</p> <p>۱. وَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ . و کسانی که (خواستند) را برآوردند و برپا داشتند.</p> <p>۲. وَ يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ . و درباره آسمان ها و زمین</p> <p>۳. رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي . پروردگارا قطعاً من به خودم؛ پس مرا</p>	۷						
	ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)							
۱/۵	<p>۸ تَرَجِّمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ: (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن).</p> <table border="1" data-bbox="159 985 1436 1254"> <tr> <td data-bbox="159 985 798 1075">۴. لَا تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ:</td> <td data-bbox="798 985 1436 1075">۱. وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 1075 798 1164">۵. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ:</td> <td data-bbox="798 1075 1436 1164">۲. سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="159 1164 798 1254">۶. كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ:</td> <td data-bbox="798 1164 1436 1254">۳. انْقِطَاعَ الْكُهْرِبَاءِ:</td> </tr> </table>	۴. لَا تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ:	۱. وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ:	۵. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ:	۲. سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا:	۶. كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ:	۳. انْقِطَاعَ الْكُهْرِبَاءِ:	۸
۴. لَا تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ:	۱. وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ:							
۵. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ:	۲. سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا:							
۶. كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ:	۳. انْقِطَاعَ الْكُهْرِبَاءِ:							
.۵/	<p>۹ عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيْحَ.</p> <p>۱) الْمَاضِي مِنْ «يُحَاوِلُ»: حَوَّلَ ○ حَاوَلَ ○ تَحَوَّلَ ○ ۲) الْمُضَارِعُ مِنْ «إِنْبَعَثَ»: يَبْعَثُ ○ يَنْبَعِثُ ○ يَبْعَثُ ○</p>	۹						
.۵/	<p>۱۰ عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْعِبَارَةِ: (در عبارت زیر، نوع فعل ها را مشخص کن).</p> <p>۱. ﴿قَالَ أَنِّي عَلِمْتُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ .</p>	۱۰						
.۵/	<p>۱۱ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. (کلمه ای را که نوعش با بقیه ناهماهنگ است، مشخص کن).</p> <p>الف: يُشَاهِدُونَ ○ يُخْرِجُ ○ تُنْصَرُونَ ○ يُخْرَبُ ○ ب: جَالَسْتُمْ ○ يَسْتَخْدِمُ ○ يُصْلِحُ ○ أَبْتَسِمُ ○</p>	۱۱						
.۵/	<p>۱۲ ضَعِ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَ فِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا.</p> <p>(در جای خالی اول، عدد ترتیبی و در جای خالی دوم، عدد اصلی قرار بده).</p> <p>۱) الْيَوْمُ ال مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمَ الْخَمِيسِ . ۲) مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى خَمْسَةٍ يُسَاوِي</p>	۱۲						

١/٥	<p>عَيْنَ الْمَحَلِّ الْأَعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ وَ أَجْعَلُهُ فِي الْجَدْوَلِ صَحِيحًا: (نقش کلمات خط کشیده شده را به طور صحیح در جدول قرار بده). ١ ﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ﴾ ٢ سَلَامَةٌ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ. ٣ الدُّلْفَيْنِ حَيَوَانٌ ذَكِّيٌّ . ٤ السُّكُوتُ ذَهَبٌ. ٥ إِضَاعَةُ الْفُرْصَةِ غُصَّةٌ . ٦ ﴿يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ﴾.</p> <table border="1" data-bbox="159 414 1436 593"> <thead> <tr> <th>مبتدا</th> <th>فاعل</th> <th>مفعول</th> <th>جار ومجرور</th> <th>صفت</th> <th>مضاف اليه</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	مبتدا	فاعل	مفعول	جار ومجرور	صفت	مضاف اليه							١٣
مبتدا	فاعل	مفعول	جار ومجرور	صفت	مضاف اليه									
١	<p>عَيْنِ الْفِعْلِ الْمَجْهُولِ، ثُمَّ تَرْجِمِ ذَلِكَ الْفِعْلَ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. ١ ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾. ٢ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ.</p> <table border="1" data-bbox="159 660 877 795"> <tr> <td>فعل مجهول</td> <td>ترجمه:</td> </tr> <tr> <td>فعل مجهول</td> <td>ترجمه:</td> </tr> </table>	فعل مجهول	ترجمه:	فعل مجهول	ترجمه:	١٤								
فعل مجهول	ترجمه:													
فعل مجهول	ترجمه:													
١/٥	<p>عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالَغَةِ، ثُمَّ تَرْجِمْهَا. ١) الْخَلَاقُ الْعَلِيمُ. ٢) أَنْشَدَ آيَاتًا مَمْرُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ. ٣) هُوَ مُتَعَلِّمٌ.</p> <table border="1" data-bbox="159 918 925 1108"> <tr> <td>اسم مفعول</td> <td>ترجمه:</td> </tr> <tr> <td>اسم فاعل</td> <td>ترجمه:</td> </tr> <tr> <td>اسم مُبَالَغَةٍ</td> <td>ترجمه:</td> </tr> </table>	اسم مفعول	ترجمه:	اسم فاعل	ترجمه:	اسم مُبَالَغَةٍ	ترجمه:	١٥						
اسم مفعول	ترجمه:													
اسم فاعل	ترجمه:													
اسم مُبَالَغَةٍ	ترجمه:													
د. مهارت درک و فهم (دو نمره)														
١	<p>صَعَّ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةٌ مُنَاسِبَةٌ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ» (جواب مناسب را برای جای خالی مشخص کن). ١) الْعَمِيلُ زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ. ٢) السَّوَارُ أَكْبَرُ مِنَ الْبَحْرِ كَثِيرًا. ٣) الْيَبُوعُ فَاكِهَةٌ يَأْكُلُهَا النَّاسُ مُجَفَّقَةً أَيْضًا. ٤) الْمُحِيطُ يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعَدُوِّ. ٥) الْمِشْمِشُ</p>	١٦												
١	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. ✓ ✗ ١) سَمَكَ الْقُرْشِ صَدِيقُ الْإِنْسَانِ فِي الْبَحَارِ. ٢) يَتَحَرَّكُ رَأْسُ الْبَوْمَةِ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ. ٣) إِنَّ نَزُولَ الْمَطَرِ التَّلْحِ مِنَ السَّمَاءِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ. ٤) عَشْرَةٌ فِي ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي ثَلَاثِينَ.</p>	١٧												

۱۸	الف) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: (به سؤالات، به عربی جواب بده). ۱) ما إِسْمُكَ؟ ۲) هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْعِرَاقِ؟
۵/.	ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَاباً صَحِيحاً. (کلمات زیر را مرتب کن و یک سؤال و جواب بنویس). ۱) مَعَ الْأَسْفِ / تَشَرَّفْتُ / هَلْ / لَا؛ / يَكْرَبَاءَ
۵/.	ج) كَمِّلِ الْفُرَاغَاتِ فِي الْحِوَارِ. (جاهای خالی را در گفتگو کامل کن). ۱) ماذا في الحقيقة؟ الف: دَفَتَرُ الدُّكْرِيَاتِ ○ ب: مَفْتُوحَةٌ لِلتَّفْتِيْشِ ○
	«أَتَمَّنِي لَكُمْ التَّوْفِيقَ وَ النَّجَاحَ»